

identifying data deleted to  
prevent clearly unwarranted  
invasion of personal privacy  
PUBLIC COPY



U.S. Department of Homeland Security  
U.S. Citizenship and Immigration Services  
*Office of Administrative Appeals*  
20 Massachusetts Ave. NW MS 2090  
Washington, DC 20529-2090  
U.S. Citizenship  
and Immigration  
Services

[REDACTED]

H6

DATE: **FEB 22 2012** OFFICE: MEXICO CITY, MEXICO

FILE: [REDACTED]

IN RE:

APPLICANT: [REDACTED]

APPLICATION: Application for Waiver of Grounds of Inadmissibility under section 212(a)(9)(B) of the Immigration and Nationality Act, 8 U.S.C. § 1182(a)(9)(B)

ON BEHALF OF APPLICANT:

[REDACTED]

INSTRUCTIONS:

Enclosed please find the decision of the Administrative Appeals Office in your case. All of the documents related to this matter have been returned to the office that originally decided your case. Please be advised that any further inquiry that you might have concerning your case must be made to that office.

If you believe the law was inappropriately applied by us in reaching our decision, or you have additional information that you wish to have considered, you may file a motion to reconsider or a motion to reopen. The specific requirements for filing such a request can be found at 8 C.F.R. § 103.5. All motions must be submitted to the office that originally decided your case by filing a Form I-290B, Notice of Appeal or Motion, with a fee of \$630. Please be aware that 8 C.F.R. § 103.5(a)(1)(i) requires that any motion must be filed within 30 days of the decision that the motion seeks to reconsider or reopen.

Thank you,

Perry Rhew, Chief  
Administrative Appeals Office

**DISCUSSION:** The waiver application was denied by the Field Office Director, Mexico City, Mexico, and is now before the Administrative Appeals Office (AAO) on appeal. The appeal will be dismissed.

The applicant is a native and citizen of Mexico who was found to be inadmissible to the United States pursuant to section 212(a)(9)(B)(i)(II) of the Immigration and Nationality Act (the Act), 8 U.S.C. § 1182(a)(9)(B)(i)(II), for having been unlawfully present in the United States for more than one year and seeking readmission within 10 years of her last departure from the United States. The applicant seeks a waiver of inadmissibility in order to reside in the United States with her lawful permanent resident spouse and U.S. Citizen children.

The Field Office Director concluded that there was insufficient evidence of extreme hardship to a qualifying relative and denied the application accordingly. *See Decision of Field Office Director dated September 11, 2009.*

On appeal, counsel for the applicant submits a statement in support of appeal on the Form I-290B, Notice of Appeal or Motion, as well as letters from physicians and medical records. In the statement, counsel contends the three children, two of whom are U.S. Citizens, relocated to Mexico with the applicant and in that country they experience extreme hardship in the form of medical, psychological, and educational difficulties.

The record includes, but is not limited to, the documents listed above, evidence of birth, marriage, and permanent residence, other applications and petitions filed on behalf of the applicant, other medical records, a statement from the applicant's spouse in Spanish, and educational documents. The entire record was reviewed and considered in rendering a decision on the appeal.

Section 212(a)(9) of the Act provides:

**(B) ALIENS UNLAWFULLY PRESENT.-**

(i) In general.- Any alien (other than an alien lawfully admitted for permanent residence) who-

....

(II) has been unlawfully present in the United States for one year or more, and who again seeks admission within 10 years of the date of such alien's departure or removal from the United States, is inadmissible.

....

(v) Waiver.-The Attorney General has sole discretion to waive clause (i) in the case of an immigrant who is the spouse or son or daughter of a United States citizen or of an alien lawfully admitted for permanent residence, if it is established to the satisfaction of the Attorney General that the refusal of

admission to such immigrant alien would result in extreme hardship to the citizen or lawfully resident spouse or parent of such alien. No court shall have jurisdiction to review a decision or action by the Attorney General regarding a waiver under this clause.

The applicant admitted in a consular interview that she entered the United States without inspection in December 2002 and returned to Mexico in June 2008. The applicant has therefore accrued more than one year of unlawful presence and is inadmissible under section 212(a)(9)(B)(i)(II) of the Act. The applicant's qualifying relative for a waiver of inadmissibility in this case is her lawful permanent resident spouse.

The record contains several references to hardship the applicant's children would experience if the waiver application were denied. It is noted that Congress did not include hardship to an alien's children as a factor to be considered in assessing extreme hardship. In the present case, the applicant's spouse is the only qualifying relative for the waiver under section 212(a)(9)(B)(v) of the Act, and hardship to the applicant's child will not be separately considered, except as it may affect the applicant's spouse.

Extreme hardship is "not a definable term of fixed and inflexible content or meaning," but "necessarily depends upon the facts and circumstances peculiar to each case." *Matter of Hwang*, 10 I&N Dec. 448, 451 (BIA 1964). In *Matter of Cervantes-Gonzalez*, the Board provided a list of factors it deemed relevant in determining whether an alien has established extreme hardship to a qualifying relative. 22 I&N Dec. 560, 565 (BIA 1999). The factors include the presence of a lawful permanent resident or United States citizen spouse or parent in this country; the qualifying relative's family ties outside the United States; the conditions in the country or countries to which the qualifying relative would relocate and the extent of the qualifying relative's ties in such countries; the financial impact of departure from this country; and significant conditions of health, particularly when tied to an unavailability of suitable medical care in the country to which the qualifying relative would relocate. *Id.* The Board added that not all of the foregoing factors need be analyzed in any given case and emphasized that the list of factors was not exclusive. *Id.* at 566.

The Board has also held that the common or typical results of removal and inadmissibility do not constitute extreme hardship, and has listed certain individual hardship factors considered common rather than extreme. These factors include: economic disadvantage, loss of current employment, inability to maintain one's present standard of living, inability to pursue a chosen profession, separation from family members, severing community ties, cultural readjustment after living in the United States for many years, cultural adjustment of qualifying relatives who have never lived outside the United States, inferior economic and educational opportunities in the foreign country, or inferior medical facilities in the foreign country. *See generally Matter of Cervantes-Gonzalez*, 22 I&N Dec. at 568; *Matter of Pilch*, 21 I&N Dec. 627, 632-33 (BIA 1996); *Matter of Ige*, 20 I&N Dec. 880, 883 (BIA 1994); *Matter of Ngai*, 19 I&N Dec. 245, 246-47 (Comm'r 1984); *Matter of Kim*, 15 I&N Dec. 88, 89-90 (BIA 1974); *Matter of Shaughnessy*, 12 I&N Dec. 810, 813 (BIA 1968).

However, though hardships may not be extreme when considered abstractly or individually, the Board has made it clear that “[r]elevant factors, though not extreme in themselves, must be considered in the aggregate in determining whether extreme hardship exists.” *Matter of O-J-O-*, 21 I&N Dec. 381, 383 (BIA 1996) (quoting *Matter of Ige*, 20 I&N Dec. at 882). The adjudicator “must consider the entire range of factors concerning hardship in their totality and determine whether the combination of hardships takes the case beyond those hardships ordinarily associated with deportation.” *Id.*

The actual hardship associated with an abstract hardship factor such as family separation, economic disadvantage, cultural readjustment, et cetera, differs in nature and severity depending on the unique circumstances of each case, as does the cumulative hardship a qualifying relative experiences as a result of aggregated individual hardships. See, e.g., *Matter of Bing Chih Kao and Mei Tsui Lin*, 23 I&N Dec. 45, 51 (BIA 2001) (distinguishing *Matter of Pilch* regarding hardship faced by qualifying relatives on the basis of variations in the length of residence in the United States and the ability to speak the language of the country to which they would relocate). For example, though family separation has been found to be a common result of inadmissibility or removal, separation from family living in the United States can also be the most important single hardship factor in considering hardship in the aggregate. See *Salcido-Salcido*, 138 F.3d at 1293 (quoting *Contreras-Buenfil v. INS*, 712 F.2d 401, 403 (9th Cir. 1983)); but see *Matter of Ngai*, 19 I&N Dec. at 247 (separation of spouse and children from applicant not extreme hardship due to conflicting evidence in the record and because applicant and spouse had been voluntarily separated from one another for 28 years). Therefore, we consider the totality of the circumstances in determining whether denial of admission would result in extreme hardship to a qualifying relative.

The record contains several documents regarding the hardship the applicant’s children and the applicant herself experience due to the applicant’s inadmissibility, which, as discussed above, cannot be separately considered, except as it affects the applicant’s lawful permanent resident spouse. With respect to hardship he experiences due to the applicant’s inadmissibility, the record contains a letter from him in Spanish without an English translation. Without a certified English translation, the AAO cannot consider this document on appeal.<sup>1</sup>

The record also contains medical records pertaining to the spouse’s visit to an emergency room in 2009. Significant conditions of health, particularly when tied to an unavailability of suitable medical care in the country to which the qualifying relative would relocate, are relevant factors in establishing extreme hardship. The evidence on the record is insufficient to establish, however, that the applicant’s spouse suffers from such a condition. The record contains copies of medical records, including progress notes containing medical terminology and abbreviations that are not

---

<sup>1</sup> 8 C.F.R. § 103.2(b)(3) states:

(3) Translations. Any document containing foreign language submitted to USCIS shall be accompanied by a full English language translation which the translator has certified as complete and accurate, and by the translator’s certification that he or she is competent to translate from the foreign language into English.

easily understood, and laboratory results. The documents submitted were prepared for review by medical professionals and do not contain a clear explanation of the current medical condition of the applicant's spouse. Absent an explanation in plain language from the treating physician of the exact nature and severity of any condition and a description of any treatment or family assistance needed, the AAO is not in the position to reach conclusions concerning the severity of a medical condition or the treatment needed.

While the AAO acknowledges that the applicant's spouse would face some difficulties as a result of the applicant's inadmissibility, we do not find evidence of record to demonstrate that his hardship would rise above the distress normally created when families are separated as a result of inadmissibility or removal. In that the record fails to provide sufficient evidence to establish the medical, emotional or other impacts of separation on the applicant's spouse are cumulatively above and beyond the hardships commonly experienced, the AAO cannot conclude that he would suffer extreme hardship if the waiver application is denied and the applicant remains in Mexico without her spouse.

There is no claim in the record or evidence to show that the applicant's spouse, a citizen of Mexico, would experience extreme hardship upon relocation to Mexico. Therefore, the AAO concludes the applicant has not shown her spouse would suffer extreme hardship upon relocation to Mexico.

In this case, the record does not contain sufficient evidence to show that the hardships faced by the qualifying relative, considered in the aggregate, rise beyond the common results of removal or inadmissibility to the level of extreme hardship. The AAO therefore finds that the applicant has failed to establish extreme hardship to her lawful permanent resident spouse as required under section 212(a)(9)(B)(v) of the Act. As the applicant has not established extreme hardship to a qualifying family member no purpose would be served in determining whether she merits a waiver as a matter of discretion.

In proceedings for a waiver of grounds of inadmissibility under section 212(a)(9)(B)(v) of the Act, the burden of proving eligibility remains entirely with the applicant. Section 291 of the Act, 8 U.S.C. § 1361. Here, the applicant has not met that burden. Accordingly, the appeal will be dismissed.

**ORDER:** The appeal is dismissed.